



## 200 Gäste besuchten Sommerfrische in der Knappenwelt Bergbauerlebnis begeisterte die ORF Gäste

Nach 2008 konnte die Knappenwelt Gurgltal kürzlich zum zweiten Mal die ORF Radio-Tirol Sommerfrische begrüßen.



Foto: i. ra-kie

### Die Besucher wandeln auf den Pfaden der Heilerin vom Strader Wald...

Strahlender Sonnenschein lud zwar mehr zum Besuch von Badeseesee und Freibad ein, über 200 Gäste ließen es sich aber doch nicht nehmen, die Bergbauerlebniswelt am Fuße des Tschirgant zu besuchen. Während die Erwachsenen eine der interessanten Führungen absolvierten, konnten die Kinder Steine bemalen, sonstige Bilder malen und zeichnen, ein Quiz beantworten oder Hufeisen werfen. Natürlich kam auch das kulinarische Angebot nicht zu kurz. Unter den Interviewgästen: KR Marcus Wörle erklärte die „Bocha Lebera“, Bgm. Rudolf Köll überzeugte beim Bezirksquiz, Herbert Riha vom Theaterforum Humiste berichtete vom geplanten Stück „Der Ansaiger einer Stripteasenummer

gibt nicht auf“, Markus Walch sprach über die Schafe in Tarrenz und natürlich war auch die „Heilerin vom Strader Wald“ ein Thema, hier war Prof. Harald Stadler aus Innsbruck zugeschaltet. „Es war wiederum ein toller Nachmittag und ein voller Erfolg. Es freut uns, dass wir mit Hilfe

des ORF Tirol so dem ganzen Land unsere Knappenwelt näher bringen können. Ich möchte aber vor allem allen freiwilligen Helfern und natürlich dem Team des ORF für die tolle Zusammenarbeit danken“, zeigte sich Knappenwelt-Geschäftsführer Thomas Seelos sehr zufrieden. (loju)



Foto: i. ra-kie

... und können vom Knappen Charly Interessantes und Wissenswertes über den mittelalterlichen Bergbau in unserer Region erfahren.

### In dieser Ausgabe

Stierers Lois.....	2
Impressum .....	2
Gemeinderatsitzung.....	2
Verkauf! .....	2
Katze entlaufen.....	2
Buch des Monats.....	3
Kindersportspiele.....	3
Kids Tour Austria .....	3
Sommerpause Boulderhalle.....	3
Pfarrblatt.....	4
Ikonenmalkurs.....	5
Einladung Vortrag.....	5
Archäologie .....	6
's Chauseck.....	7
Sommerprogramm ÖAV .....	7
Ein tolles Fest! .....	8
Gassenfest 2011 .....	9
WVA Obtarrenz.....	9
Ausflug Hexemusig.....	9
FC Tarrenz.....	10
Ferialpraktikant/in .....	10
Gletschermarathon 2011 .....	10
Dr. Otto von Habsburg .....	11
Jahrgangsausflug .....	11
Petri Heil!.....	11
„Räuchern“ Knappenwelt .....	12
Sommertheater Knappenwelt ..	12
Mountainbike .....	13
Erfolgreiche TurboTage .....	13
Platzkonzerttermine.....	13
Landesbewerb in Ebbs .....	14
Rückblick Waldaren(a)рте .....	15
Trachten-Zuwachs .....	15
Florianifeier.....	16
Tschernobylkinder .....	16
LEV-Gurgltal.....	17
Klaus Steinkeller .....	18
Bei uns im Kindergarten ...	18/19
Zwiderwurz.....	20
Projekt Weidefreistellung .....	20
Wochenend-Dienste.....	20



## Stierer's Lois



*Insre Emanzen  
hobens gschafft, –  
große Töchter gebm  
der Hymne Kraft!*

*Paula v. Preradovic verzeih! –  
Des war Rauch-Kallats  
„Sommer-Ei“!*

## Impressum

**Herausgeber, Medieninhaber  
und Verleger:**

Gemeinde Tarrenz

**Redaktion:**

Jürgen Kiechl (örg), Roland Flür  
(mac), Beda Widmer (beda),  
Mike Baumann (bau), Richard  
Flür (richo), Iris Rataitz-Kiechl  
(i.ra-kie), Julia Schönnach (loju),  
Marco Donnemiller

**Freie Mitarbeiter:**

Elke Kirschner (elke),  
Michaela Wuzella (mi),  
Kurt Lung (LuKu),  
Nathalie Posch (nap),  
Christoph Immler (ci),  
Christiane Kurz (cK)

**Layout:**

Christiane Kurz

**Anzeigenannahme:**

Gemeindeamt Tarrenz  
Tel. 63352, Fax 63352-75

**E-mail:**

gemeinde@tarrenz.tirol.gv.at  
hittehatte@gmx.at

**Redaktionsschluss**
**nächste Ausgabe:**

Freitag, 19. August, 20.00 Uhr

**Die nächste Ausgabe  
erscheint am:**

Freitag, 26. August



## Gemeinderatsitzung vom 16.05.2011

Bei der Gemeinderatsitzung am 04.07.2011 wurden folgende Punkte behandelt:

**Öffentlicher Teil**

1. **Sitzungsprotokoll GR/004/2011 vom 16.05.2011**
2. **Bericht des Bürgermeisters**
3. **Bericht des Gemeindevorstandes**
- 3.1. Beschlussfassung „Kinderkrippe Schneggahaisle“
4. **Bericht Bau- und Raumordnungsausschuss**
- 4.1. Spielplatz Brenjur - Vergabe Spielgeräte
- 4.2. Verlängerung des örtlichen Raumordnungskonzeptes
5. **Grundsachen**
- 5.1. TIWAG Dienstbarkeitszusicherungsvertrag Versorgungsgebiet Dollinger
6. **Flächenwidmungsplanänderungen**
- 6.1. Änderung der Gp. 3480 von Freiland in Sfl. Fahrtechnikzentrum und Kartsportanlage mit Gebäuden und Räumen für Kartproduktion, Kartsport, Gastronomie sowie mit dem Fahrtechnikzentrum und der Kartsportanlage in Verbindung stehenden Veranstaltungen
- 6.2. Änderung der Gp. 432/26 von Freiland in Sfl. Tourismusbetrieb (Fam. Happacher)
- 6.3. Änderung einer Teilfläche der Gp. 151 von Freiland in landw. Mischgebiet (Widmungsangleichung, Fam. Doblander Manfred)
7. **Allgemeine und ergänzende Bebauungspläne**
- 7.1. B50 Tarrenz - Doblander/Senn
8. **30km/h Zonenbeschränkung in Tarrenz**
9. **Wasserversorgungsanlage Obtarrenz**
- 9.1. Vergabe Bankdarlehen
- 9.2. Vergabe Edelstahlarbeiten
- 9.3. Vergabe Fernwirkung
10. **Vergabe Abbrucharbeiten Dora Haus**
11. **Personalangelegenheiten - Anstellung Kindergartenhelferin**
12. **Zustimmung zur Übertragung von Teilwaldrechten**
13. **TSU Ansuchen um Unterstützung für die „Tarreter-TurboTage“**
14. **Knappenswelt Gurgltal - Ansuchen um finanziellen Zuschuss**
15. **Diverse Ansuchen**
16. **Anträge, Anfragen und Allfälliges**

Der Text zu diesen Beschlüssen liegt im Gemeindeamt auf und ist unter [www.tarrenz.at](http://www.tarrenz.at) nachzulesen.

## Verkauf!

Verkaufe Gefrierschrank (Marke Privileg) sowie Schwedenofen (5kW).  
Preis nach Vereinbarung.

Vergebe auch Sitzgarnitur für Wohnzimmer, Farbe blau.

Nähere Informationen unter (0650) 77 23 088

## Katze entlaufen

**SOS - Achtung - SOS**

Wir suchen unsere **Katze Sina**. Sie ist im Gebiet ROTANGER vor einiger Zeit entlaufen. Sie hat ein braun-grau getigertes Fell, die Haare sind ca. 5 - 6 cm lang und sie hat einen sehr dicken, buschigen Schwanz.

Vielleicht hat sie ein neues Zuhause bei tierliebenden Tarrenzern gefunden?

Falls sie jemand bei sich aufgenommen oder in letzter Zeit gesehen hat, **bitte bei Annette Fritz unter der Nummer 0664/73461520 melden.**

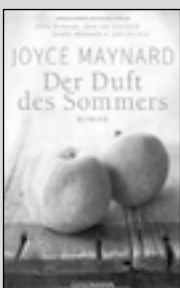




## Der Duft des Sommers

Joyce Maynard

Eine Kleinstadt in New Hampshire: Adele, liebenswert, sensibel und seit ihrer Scheidung todunglücklich, lebt mit ihrem 13-jährigen Sohn Henry völlig zurückgezogen in einem kleinen Haus, das sie nur selten verlässt. Bis Henry sie zu einem Einkaufstrip überredet, der ihrer beider Leben für immer verändern wird. Denn im Supermarkt wird Henry von einem Mann angesprochen, der offensichtlich verletzt ist. Er bittet um Hilfe, und Adele nimmt ihn mit nach Hause. Dort stellt sich heraus, dass Frank, ihr überaus höflicher und rücksichtsvoller Besucher, ein entfloherer Sträfling ist. Für ein langes, heißes Septemberwochenende gewähren die beiden ihm Zuflucht. Und während Henry in Frank den lange vermissten Vaterersatz findet, entwickelt sich zwischen Frank und Adele eine zarte, innige Liebe. Eine Liebe, für die sie einen hohen Preis zahlen werden ... (Elke)



## Kindersportspiele der Sportunion Tarrenz

Am 4. Juli fanden rund um das Areal der Volksschule die alljährlichen Kindersportspiele statt.



Verena, Steffi und Hannah macht das gemeinsame Sporteln sichtlich Spaß!

Organisator Reinhard Juen und seine zahlreichen Helfer/Innen haben auch heuer wieder ein buntes, herausforderndes und vor allem kurzweiliges Programm zusammengestellt, das die Volksschulkinder aus dem

ganzen Gurgltalgebiet dazu nutzen konnten, sich in den einzelnen Disziplinen zu messen. Martin Schlechter, Vertreter der Geschäftsführung der Sportunion Tirol, kam extra aus Innsbruck angereist und konnte sich

vom Erfolg dieser Veranstaltung überzeugen. Bilder von den Kindersportspielen sind auch auf der Tarrenzer und auf der Homepage der Sportunion Tirol ([www.sportunion-tirol.at](http://www.sportunion-tirol.at) Menüpunkt „Jugend“) zu sehen! (i.ra-kie)

## Kids Tour Austria

Vor Kurzem machte die Kids Tour Austria in Tirol Station.

Es trafen sich Kinder aus ganz Österreich zu einem sportlichen Vergleich auf höchstem Niveau. Die wunderschöne Tennisanlage der TC Sparkasse in Hoch-Imst war Austragungsort. Aufgrund des Regens musste aber auch in der Halle im Glenthof gespielt werden. Fast 70 Kinder spielten um den Sieg. Und so boten die

Girls & Boys den Zuschauern bei entspannter Atmosphäre und zumeist guten Tennisbedingungen viele unterhaltsame und spannende Matches. Im Einzelbewerb in der Altersklasse U8 sicherte sich Kevin Lisowski den 3. Platz. Für Kevin, der sonst auch ein begeisterter Fußballkicker ist, war es ein riesen Erfolg. (sabina lisowska)



3. Platz für Kevin Lisowski

## Sommerpause in der Boulderhalle

Die Boulderhalle bleibt vom Samstag, 23. Juli, bis einschließlich Samstag, 6. August, geschlossen. (i. ra-kie)



## Gottesdienste der Pfarre Tarrenz

<b>Mo. 1.8.</b>	<b>Alfons Maria von Liguori, Ordensgründer</b> <i>Das Ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Hermann und Hans Zoller</i>
<b>Di. 2.8.</b>	Der Portiunkula-Abläss kann am 2. August oder am darauf folgenden Sonntag in Pfarrkirchen oder Kirchen des franziskanischen Ordens, jedoch nur einmal als vollkommener Abläss gewonnen werden.
<b>Mi. 3.8.</b>	19.00 Uhr Friedensrosenkranz
<b>Do. 4.8.</b>	<b>Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars</b> 18.30 Uhr Rosenkranz um geistliche Berufe, Beichtgelegenheit 19.00 Uhr Heilige Messe in der Pfarrkirche für Arnold Tangl und Ang./ Rudolf und Hertha und Ang./ Alois u. Anna Ganner/ Rosa, Norbert, Alois und Franz Baumann
<b>Fr. 5.8.</b>	<b>Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom Herz Jesu Freitag</b> 18.30 Uhr Wallfahrt nach Sinnesbrunn Treffpunkt Kappakreuz
<b>Sa. 6.8.</b>	<b>Verklärung des Herrn</b> 10.00 Uhr Taufe von Pelzer Maximilian 18.00 Uhr Vorabendmesse vom 19. Sonntag im Jahreskreis Heilige Messe für Konrad Doblender und Eltern/ Doblender Frieda/ Kiechl Irma Jt/ Zoller Ulrich und Eltern
<b>So. 7.8.</b>	<b>19. Sonntag im Jahreskreis</b> 10.00 Uhr Heilige Messe für Heinrich Prantl und Ang./ Josef Kuprian Jm und Ang./ Franz und Kreszenz Fringer/ Wolfgang, Sieglinde, Karl und Maria Köll
<b>Mo. 8.8.</b>	<b>Hl. Dominikus, Priester und Ordensgründer</b> <i>Das Ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Heinrich Prantl und Ang.</i>
<b>Di. 9.8.</b>	<b>Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein) Ordensfrau, Märtyrin, Mitpatronin Europas</b> 18.30 Uhr Rosenkranz um geistliche Berufe, Beichtgelegenheit 19.00 Uhr Heilige Messe für Alois und Maria Furrutter/ Familien Zangerle und Auer mit Ang./ Klara und Rudolf Köll

<b>Mi. 10.8.</b>	19.00 Uhr <b>Hl. Laurentius, Diakon. Märtyrer in Rom</b> Friedensrosenkranz
<b>Do. 11.8.</b>	<b>Hl. Klara von Assisi, Jungfrau und Ordensgründerin</b> Locherboden Nachtwallfahrt
<b>Fr. 12.8.</b>	19.00 Uhr <b>Hl. Johanna Franziska von Chantal, Ordensgründerin</b> Gebetsabend im Widum
<b>Sa. 13.8.</b>	<b>Hl. Pontianus, Papst; Hl. Hippolyt Priester und Märtyrer Sel. Jakob Gapp, Ordenspriester und Märtyrer; Marien-Samstag</b> 18.00 Uhr Vorabendmesse für den 20. Sonntag im Jahreskreis Heilige Messe für Alois und Anna Ganner und Josef Neururer/ Martha und Anna Guem/ und für die armen Seelen/ Jm f. Isabella Kiechl/
<b>So. 14.8.</b>	<b>20. Sonntag im Jahreskreis</b> 10.00 Uhr Heilige Messe für Anton Lanbach zum 5. Jahrtag/ Kofler Wolfgang und Jordan Josef/ Siegmund Tangl/ und für die armen Seelen 19.00 Uhr Betläuten und Einläuten des Landesfeiertages
<b>Mo. 15.8.</b>	<b>Mariä Aufnahme in den Himmel; Tiroler Landesfeiertag</b> 10.00 Uhr Heilige Messe für Reinhold Juen/ Josef Zoller und Karl Tiefenbrunner/ Albert Waibl/ Zoller Helga und Helmut/ 30. f. Kiechl Ernst/ Blumen- und Kräutersegnung  An diesem Tag sammeln wir bei der Kollekte für die Caritas Augustsammlung. Die gesamten Einnahmen werden für Wasser- und Ernährungsprojekte verwendet. Mit den Spenden der letzten Jahre konnten bereits mehrere Brunnen, Wasser- und Getreidespeicher gebaut werden. Durch die extreme Trockenheit und die weit verbreitete Unterernährung der Kinder ist ein Ausbau dieser Projekte dringend notwendig - daher bitten wir Sie um Ihre Unterstützung!  <i>Das Ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an die Familien Zangerle und Auer/ Anna Prantl</i>
<b>Di. 16.8.</b>	18.30 Uhr <b>Hl. Stephan, König von Ungarn</b> Rosenkranz um geistliche Berufe
<b>Mi. 17.8.</b>	19.00 Uhr Friedensrosenkranz
<b>Fr. 19.8.</b>	19.00 Uhr <b>Hl. Johannes Eudes, Priester und Ordensgründer</b> Gebetsabend im Widum

<b>Sa. 20.8.</b>	<b>Hl. Bernhard von Clairvaux, Abt und Kirchenlehrer</b>
15.00 Uhr	Hochzeit von Melanie Köll u. Christoph Westreicher
18.00 Uhr	Vorabendmesse vom 21. Sonntag im Jahreskreis Heilige Messe für Franz und Emma Auderer/ Franz und Maria Sturm und Rosa Agerer/ Karolina und Robert Lung
<b>So. 21.8.</b>	<b>21. Sonntag im Jahreskreis</b> Heilige Messe für Johanna und Ida Eiter/ Rosa Kropf/ Alfred Tangl/ Elfriede Doblander <i>Das Ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Schatz Karl</i>
<b>Mo. 22.8.</b>	<b>Maria Königin</b>
<b>Di. 23.8.</b>	<b>Hl. Rosa von Lima, Jungfrau</b>
18.30 Uhr	Rosenkranz um geistliche Berufe, Beichtgelegenheit
19.00 Uhr	Heilige Messe für Otto und Hans Praxmarer/ Familien Gerhard Schiller, Anton Vögele, Luise Schnegg und Walter Kysela/ für die armen Seelen
<b>Mi. 24.8.</b>	19.00 Uhr Friedensrosenkranz
<b>Fr. 26.8.</b>	19.00 Uhr Gebetsabend im Widum
<b>Sa. 27.8.</b>	<b>Hl. Monika, Mutter des hl. Augustinus</b>
18.00 Uhr	Vorabendmesse für den 22. Sonntag im Jahreskreis Heilige Messe für Doblander Frieda/ Rudolf Donnemiller/ Anna, Othmar, Wilfried Zoller und Pepi Meinschad/ Paula Höllrigel und Ang.
<b>So. 28. 8.</b>	<b>22. Sonntag im Jahreskreis</b>
10.00 Uhr	Heilige Messe für Adolf Zoller und Albert und Aloisia Pangratz/ Klara und Rudolf Köll/ Rosa und Markus und Erwin Melmer/ Rosa Kropf <i>Das Ewige Licht brennt in dieser Woche im Gedenken an Rössler Peter</i>
<b>Mo. 29.8.</b>	<b>Enthauptung Johannes des Täufers</b>
<b>Mi. 31.8.</b>	<b>Hl. Paulinus, Bischof von Trier, Märtyrer</b>
19.00 Uhr	Friedensrosenkranz
<b>Do. 1.9.</b>	18.30 Uhr Rosenkranz um geistliche Berufe, Beichtgelegenheit
19.00 Uhr	Heilige Messe in der Pfarrkirche für Hermann Doblander zum Jahrtag/ Martha und Anna Guem/ Johanna und Rudolf Wittmann/ Martha Huber

Jt=Jahrtag/ Jm= Jahresmesse

**Achtung! Keine Bürozeiten im August.**  
Im August bleibt das Pfarrbüro geschlossen!

**Gebetsanliegen des Papstes**

1. Wir beten ... dass der Weltjugendtag in Madrid die Jugendlichen aus aller Welt dazu anregt, ihr Leben in Christus zu verwurzeln und zu gründen.
2. Wir beten ... dass Christen des Westens für das Wirken des Heiligen Geistes gefügig sind und die Frische und die Begeisterung ihres Glaubens wiederfinden.

**Ikonenmalkurs**

Im Widum Nassereith von Montag 22.8. - Freitag 26.8.2011.  
Anmeldung bis 10.8. im Pfarramt Nassereith (05265/5225)

**Herzliche Einladung!**

**Alan Ames, Australien**  
**Vortrag und Zeugnis: Meine Heilung durch Gott**  
**im Anschluss: Gebet um Heilung**

**Pfarrkirche Tarrenz**  
**Montag, 5. September 2011**  
**18.30 Rosenkranz**  
**19.00 Uhr Hl. Messe**  
**20.00 Uhr Vortrag und Gebet**

Alan Ames wurde 1953 in London geboren. Als Jugendlicher war er Mitglied einer Motorrad-Gang, er ging einen Weg voller Gewalttätigkeit und Alkohol. Nach seiner Heirat zog er mit seiner Familie nach Australien. Die Kehrtwende in seinem Leben ereignete sich 1993. Alan sah sein bisheriges Leben wie in einem Film vor sich ablaufen und erlebte, wie sehr seine Sünden und Irrwege Gott schmerzten. Er sah, wie Jesus ihm vom Kreuz herab Vergebung anbot und nahm nach einigem Ringen die Vergebung Jesu an. Der Herr half Alan, zu den Sakramenten und zur Kirche zurückzufinden und verwandelte Alans Hass und Schmerz in Liebe. Später berief Gott Alan zum Zeugen, der ausgesandt ist, Gottes Liebe neu in die Welt zu tragen. Alan hat Hunderttausenden Menschen die Hoffnung und den Segen gebracht, die er selbst aus einer sakramentalen Liebesbeziehung zum dreifaltigen Gott schöpft.



Foto: Privat

**Im Namen der Pilgergruppe ein herzliches Vergelts Gott an unseren Herrn Pfarrer Ahorn Josef für die wunderschöne Wallfahrt nach Assisi. (Martha Köll)**

## Archäologie

Das Fenster in die Vergangenheit hat sich wieder geschlossen. Mit dem 1. Juli ging der letzte Grabungstag des Archäologenteams rund um Dr. Barbara Kainrath und Dr. Gerald Grabherr zu Ende. Dieses bedankt sich auf diesem Wege nochmals herzlich bei der Gemeinde Tarrenz für die unbürokratische Unterstützung (spezieller Dank an das Bauhof-Team!) und auch bei der Tärreter Bergwacht für die erweiterten Talpatrouillen im Frühjahr.



Foto: i. ra-kie

**Ringfibel aus Bronze**

Die Raststation an der Via Claudia konnte dank weiterer Fundstücke, Pfostenlöcher und Fundamente wieder ein Stück klarer interpretiert werden. Mittlerweile ist die Grabungsfläche wieder von Waldboden bedeckt und die Natur wird sich den Platz schon bald zurückerobert haben.

### Ausgangslage

Eines der Ziele war, die Ausdehnung der Siedlung festzustellen und mögliche neue Baustrukturen zu erfassen. „Wenn man bedenkt, dass wir es hier im Wald mit starken Vegetationszyklen

im Verlauf der vergangenen 2000 Jahre zu tun haben, ist es schon sehr außergewöhnlich und erfreulich, dass dennoch Baustrukturen sichtbar geblieben sind“, zeigt sich die Grabungsleiterin angenehm überrascht.

### Gebäude

Nach heutigem Wissensstand waren die Gebäude der Raststation aus Holz gebaut, mit Hüttenlehm verputzt und standen auf Pfosten oder auch auf Steinfundamenten. Feststellbar sind auch unterschiedliche Bauphasen innerhalb desselben Gebäudekomplexes.



Foto: i. ra-kie

**Spiralfibel**

Man kann beispielsweise an der nördlich der Straße gelegenen Grabungsstelle innerhalb eines Zeitraumes von ca. 50 Jahren anhand der Anordnung der Pfostenlöcher zwei bis drei Umbauphasen erkennen. Des Weiteren konnten eine kleine Hütte, ein u-förmiges Steinfundament und ein Hinweis auf ein daneben liegendes drittes Gebäude dokumentiert werden.

### Herdfeuer...

An der Südkante der letztjährigen Grabungsfläche hatten die Archäologen 2010 am letzten Grabungstag noch eine vielversprechende Steinansammlung entdeckt. Da die Zeit nicht mehr gereicht hatte, hatte man eine ausführliche Untersuchung auf heuer verlegt. Tatsächlich handelt es sich um eine ca. 1800 Jahre alte Herdstelle. Aufgrund der fehlenden Befunde im näheren Umfeld befand diese sich eher außerhalb eines Gebäudes.

### Münzen

Allein heuer konnten 78 Stück geborgen werden, insgesamt kamen innerhalb der Grabungssaisonen von 2007 - 2011 sage und schreibe 120 Münzen ans Tageslicht. Die jüngste Münze datiert auf ca. 360 n. Chr., die älteste stammt aus dem Ende des 1. JH n. Chr.

### Besonderheiten

Sehr rar machte sich heuer die Keramik im Vergleich zu den Vorjahren. Dafür konnten Spuren von Bronzeverarbeitung in Form von Gussresten (römische Reparaturwerkstatt?) sichergestellt werden und zwei gut

erhaltene Fibeln (Spiralfibel und Ringfibel) setzten zwei Grabungstagen das Sahnehäubchen auf. Eine bronzezeitliche Rollenkopfnadel grast zeitlich gesehen nach hinten aus, während neuzeitliche Störungen in der nördlichen Grabungsfläche aufgefallen sind: Keramikscherben mit Blumenmuster aus dem 17./18. JH sowie ein möglicher Hinweis auf einen Kohlenmeiler.

### Fazit

Im 4. Jahrhundert n. Chr. hat sich auf der nördlichen Grabungsfläche mit Sicherheit ein Gebäude befunden, dessen genaue Funktion im Moment nicht mit Sicherheit zu deklarieren ist. Hingegen kann man bei den älteren Grabungsflächen (2007-2010) südlich der Straße aufgrund der zahlreichen Keramikfunde (Ess- und Trinkgeschirr) sehr wohl von einem Gastbetrieb, also der schon mehrfach erwähnten Raststation ausgehen. (i.ra-kie)



Foto: i. ra-kie

**Antoninian, Münze mit Silberbezug**



Foto: i. ra-kie

**Konstantinische Münze, 4. JH n. Chr.**

# FALLERSCHEINALM

Leicht zu erreichen  
zwischen  
Stanzach und Namlos!

# ALMFEST

im „Sennerstüberl“ am 31. Juli 2011

11.00 Uhr Hl. Messe / anssl. gemütliches Beisammensein  
Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!

Auf Ihr Kommen freuen sich Familie Greuter mit Team.  
[www.fallerschein.com](http://www.fallerschein.com)

## 's Chaoseck

Bis gegen Ende des 2. Jahrtausends war das allgemeine Sprachempfinden noch so weit entwickelt, dass jedermann (pardon: jederfrau) klar war, dass mit „Schülern“, „Lehrern“ oder „Sängern“ Personen beiderlei Geschlechts gemeint sein konnten, sofern sich aus dem Zusammenhang nichts anderes ergab. Seit Beginn des 3. Jahrtausends hat sich das jedoch grundlegend geändert. Der „Gender-mainstream“ verlangt „geschlechtskorrekte“ Ausdrucksweisen. Redner (pardon: Rednerinnen und Redner), die sich konsequent daran halten, von Zuhörerinnen und Zuhörern, Politikerinnen und Politikern, Terroristinnen und Terroristen, Mörderinnen und Mördern zu sprechen, müssen unweigerlich eine wesentlich längere Redezeit einkalkulieren, denn

das kuriose „Binnen-I“ ist ja nur für schriftliche Erledigungen anwendbar. Vorerst ist einmal die Bundeshymne „gerettet“. Bis zur 3. Strophe kommt ohnehin niemand, ansonsten singt man (pardon: frau) eben in „Geschwisterchören“. Nun aber gilt es, die Weltliteratur zu durchforsten und zu „bereinigen“, z.B. Friedrich v. Schiller: „Heute muß die Glocke werden! Frisch, Gesellen, seid zur Hand!“ – Wo bitte bleiben da die Gesellinnen, die alles „an die große Glocke hängen“? Schlimm auch Matthias Claudius in seinem „Abendlied“: „So legt euch denn, ihr Brüder, in Gottes Namen nieder!“ Und was ist mit den Schwestern? Also auf zum fröhlichen Gender-Sprach-Halali! (Beda)



## Sommerprogramm 2011

### Bergtour Rofanspitze (2.259 m)

Termin: Sa. 06. August 2011  
Treffpunkt: 09:00 Uhr Maurach am Achensee, Talstation Rofanbahn.  
Tourenverlauf: Mit der Rofanbahn zur Bergstation – kurzer Aufstieg zur Erfurter Hütte – anschließend leicht bergab, den sogenannten Grubasteig – über leichte Blöcke auf die herrlichen Almwiesen. – Nach der Grubascharte auf 2.100 m quert man die abschüssigen Grashänge. Nun relativ steil die Serpentina bis zum Gipfel. Abstieg wie Aufstieg.  
Gehzeit: Gehzeit zum Gipfel ca. 2 Std. Gesamte Gehzeit ca. 4 Std.  
Charakteristik: Mittelschwere Wanderung (480 Hm)  
Anmeldung/Info: Bis 02. August 2011 Bwf. Rinner Angelika 0660/4636042 oder [angelika.rinner@gmx.at](mailto:angelika.rinner@gmx.at)  
Kosten: Nichtmitglieder Euro 7,-

### Elmer Kreuzspitze (2.480 m)

Termin: So. 21. August 2011  
Treffpunkt: IQ-Tankstelle 07:30 Uhr. (Fahrgemeinschaft)  
Tourenverlauf: Fahrt nach Elmen. Aufstieg zur Stabel Alm – weiter zur Elmer Kreuzspitze.  
Gehzeit: Aufstieg ca. 4 Std. (ca. 1.500 Hm)  
Charakteristik: Mittelschwere Bergtour. Trittsicherheit erforderlich  
Anmeldung/Info: Bis 15. August 2011 bei Bwf. Georg Flür, 0650/6141460  
Kosten: Nichtmitglieder Euro 7,-

### Tiefenbachklamm bei Brandenburg

Termin: Mi. 24. August 2011  
Treffpunkt: IQ-Tankstelle 08:00 Uhr. (Fahrgemeinschaft)  
Tourenverlauf: Fahrt nach Brandenburg – Wanderung durch die Klamm zur Jausenstation Tiefenbachklamm. – Anschließend bei schönem Wetter mit der Sonwendjochbahn zum Zireinersee – oder Besuch des Höfemuseums in Kramsach.  
Gehzeit: Hin und Retour ca. 3 Std.  
Charakteristik: Leichte Wanderung  
Anmeldung/Info: Bis 21. August 2011 bei Pius Stricker, 05412/20950 oder 0664/4606700 [pius.stricker@cni.at](mailto:pius.stricker@cni.at)  
Kosten: Fahrt nach Kramsach evt. Liftfahrt oder Eintritt Höfemuseum und Nichtmitglieder Euro 7,-

## Ein tolles Fest!

**Kaum zu glauben, wie die Zeit vergeht, doch feierte man heuer am 9. Juli bereits das 17. Gassenfest.**

Das vielfältige Angebot der Vereine, der Charme und die Atmosphäre der verwinkelten Straße inmitten des Dorfes lockte zahlreiche Besucher in die Trujegasse. Vor allem Kinderaugen strahlten beim Anblick des ihnen Gebotenen. Hüpfburg, Spiel und Spaß, Ponyreiten, ein Speed4-Parcour und tolle Preise – alles, was das Kinderherz begehrt. Der Wunsch der Organisatoren mit diesem Fest wieder vermehrt die Familien anzusprechen ist damit wahrlich gelungen! Bei einer solchen Ansammlung von Menschen ist es immer erfreulich zu hören, dass es nur wenige glimpfliche Zwischenfälle gab, die dank des Eingreifens der Sicherheits-

kräfte rasch aus der Welt geschafft werden konnten. Die Organisation in Zusammenarbeit mit den Vereinen hat auch dieses Jahr wieder ein großartiges Fest auf die Beine gestellt – und zum Wetter muss man wohl eh nichts mehr sagen?! Doch an dieser Stelle eine kleine Anregung für die kommenden Jahre: Auch wenn sich viele an die Abmachung bei der Ausschank nur Plastikbecher zu verwenden gehalten haben, gab es doch einige wenige „schwarze Schafe“, die sich darüber hinwegsetzten. Glasflaschen stellen durchaus eine ernstzunehmende Gefahr dar und sollten nicht unterschätzt werden – ein Wunsch der Redaktion. (loju)



Foto: i. ra-kie

„Fall-Beispiel“...



Foto: i. ra-kie

**Auch das heurige Gassenfest kann wieder zahlreiche gutgelaunte Besucher verbuchen!**



Foto: i. ra-kie

Lagerfeuerromantik beim Stockbrot



Foto: i. ra-kie

Vor der Bar der „Krampeler“ gruselte es ab und zu ein wenig...



Foto: i. ra-kie

**Stefanie, Eva und Lisa als strahlende Siegerinnen ihrer Altersklasse beim „Speed4“-Sprintbewerb, Hypo-Chef Herbert Gamper freut sich.**



## Gassenfest 2011 - Resümee von Stefan Rueland

Das heurige Tarrenzer Gassenfest war Ziel von vielen Gästen aus dem In- und Ausland.

Durch ein breit gestaffeltes Kinderprogramm ist es gelungen, schon am Nachmittag ein breites Publikum zu erreichen. Den kleinen und großen Kindern hat es sichtlich gefallen, Engpässe da und dort waren nicht zu vermeiden. Etwa 600 (!) Vereins - Aktive organisierten sich zur Versorgung und Unterhaltung der riesigen Besucherschar, bewältigten Auf- und Abbau der Infrastruktur, sorgten für die Sicherheit vor Ort bzw. um das Dorf herum und reinigten Tags darauf die Straßen und Gassen von den Spuren der vergangenen Nacht. Gott sei Dank ging das Fest

ohne größere Zwischenfälle vonstatten, es gab auch so gut wie keine Sachbeschädigungen. Seitens der Vereine wurden heuer 147 Bauzäune zur Absicherung des Festgeländes angeschafft. Mein persönlicher Dank gilt einerseits den uneigennütigen Helfern, die sich für die Gemeinschaft und den Zusammenhalt der Gemeinde in einem unvergleichlichen Maß einbringen, andererseits den Anrainern, welche durch Lärm und sonstigen Unannehmlichkeiten beeinträchtigt worden sind.

Stefan Rueland,  
FF-Kdt., Kulturref.



Foto: I. ra-kie

Die laue Sommernacht lud zum Verweilen ein

## WVA Obtarrenz

Der Rohbau vom Hochbehälter Obtarrenz wurde bereits vor dem festgesetzten Termin abgeschlossen. (bau)



Foto: bau

# ALMFEST

## TARRENTON ALM

### Sonntag 7. August 2011 bei der SENNALM

**Ab 11.00 Uhr Fröhschoppen mit den 8 GURGLTALERN.**

Um 12.00 Uhr findet der Wortgottesdienst mit Tangl Bruno statt, im Gedenken an Stricker Maria, Juen Reinhold, Greuter Albert, Auderer Alois, Ruetz Ludwig und für alle, die zum Wohle der Alm etwas beigetragen haben.

Anschließend gemütliches Beisammensein und Unterhaltung mit den 8 GURGLTALERN.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.  
Der Schranken bleibt an diesem Tag geöffnet.

Für euer Kommen freut sich das Almpersonal  
und die Alminteressenschaft Tarrenz

## Ausflug Hexemusig

Die Tarrenzer „Hexemusig“ folgte der Einladung der Imster Bergbahnen und erlebte einen wunderschönen Tag in Hoch-Imst.

Wir kommen wieder, so der einhellige Tenor der Musikanten, nach einer rasanten Talfahrt mit dem Alpine Coaster. „Spitze, Gewaltig, Hammer und G...“; Da wa-

ren Eis, Limo, Trampolin-hüpfen und mehr nur noch Zugabe. Danke für den schönen Tag und - wir kommen wieder! (Jens Kiechl)



Foto: Christian Staudacher

Genossen den Ausflug – Tarreter Hexemusig

## Neue Gesichter beim FC Tarrenz

In der abgelaufenen Meisterschaft erreichte unsere Mannschaft mit dem 3. Platz in der Gebietsliga West die beste Platzierung in der Geschichte des Vereins.



Die Neuen beim FCT: (v.l.) Marco Pfefferle, Martin Bubik, Benni Köll, Manuel Götsch (Fabian Thurner fehlt auf dem Foto)

Auch für die neue Saison hat sich Trainer Rudl Allinger mit seinem Team wieder einiges vorgenommen. In der Sommerpause kam es zu einem kleinen Umbruch innerhalb der Mannschaft. Die langjährigen Stützen Harald Thurner, Bernhard Fischer und Stefan Engensteiner hingen ihre Fußballschuhe an den Nagel, auch der Imster Routinier Wolfgang Hanel steht unserer Elf nicht mehr zur Verfügung. Dem gegenüber stehen 5 Neuzugänge, gleich 4 davon kommen vom SC Imst: neben Torhüter Manuel Götsch sowie Imst-Urgestein Martin „Gazza“ Bubik sind auch Marco Pfefferle und Fabian Thurner neu beim FC Tarrenz dabei. Zusätzlich kehrt Benjamin Köll nach einem Jahr in Schönwies wieder zu seinem Stammverein zurück. Die Vorbereitungen auf die neue Spielzeit laufen bereits auf Hochtouren, das erste Trainingsspiel gegen

den Landesligisten SV Landeck konnte mit 4:3 gewonnen werden. In der Vorrunde des Tirol-Cups trifft man am 29.07. auswärts auf den FC Lechaschau. Die Meisterschaft beginnt am Donnerstag, dem 11.08. mit einem Heimspiel gegen den SV Natters. Bereits am darauf folgenden Sonntag findet dann das nächste Heimspiel statt, Gegner ist die FG Schönwies/Mils.

Auch bei der Reservemannschaft gibt es Neuigkeiten, mit dem Imster Stefan Tilg konnte nach langer Suche ein neuer Trainer präsentiert werden. Auch auf dem Spielersektor hat sich etwas getan, Jürgen Fröhlich, Benedikt Schuchter, Mario Kammerlander und Gökhan Koca verstärken das junge Team.

Der FC Tarrenz würde sich freuen, auch in der neuen Saison wieder zahlreiche Zuschauer begrüßen zu dürfen! (ci)

### Ferialpraktikant/in

Wir suchen für August **einen/eine Ferialpraktikant/in** zur Mithilfe in unserer Tischlerei!

Nähere Informationen unter Tel. (05412) 63309, Tischlerei Stafler

## Gletschermarathon 2011

Zum 6. Mal gelangte der Gletschermarathon Pitztal - Imst zur Austragung. Auch heuer nahmen wieder einige Tarrenzer Laufbegeisterte daran teil.

### Halbmarathon - 21,1 km

Auf der Strecke Wens-Strad-Imst waren 5 Tarrenzer am Start. Am erfolgreichsten war Max Berghammer: Im Vorjahr noch 3. in seiner Klasse, konnte er sich heuer um über 2 Minuten auf 1:30:25 verbessern und damit sogar den Klassensieg einheimen! In der Gesamtwertung (271 Teilnehmer) belegte er Rang 46.

Auch die Walchenbacherin Maria Tangl konnte ihre schon damals hervorragende Vorjahreszeit verbessern – und zwar um mehr als 7 Minuten! Mit 1:35:35 war sie nur wenig langsamer als Max, belegte in ihrer starken Klasse Rang 4, war die achtbeste Dame und Gesamt auf Rang 67.

Heuer versuchten auch 3 Neulinge ihr Glück auf der Halbmarathon-Strecke. Vorweg - alle konnten die Herausforderung bewältigen: Es waren dies Thomas Tiefenbrunner, Zeit 1:52:42, Klassenrang 29, Gesamt 161., Marco Holz knecht, 1:52:42, Klassenrang 17, Gesamt 161., sowie Martin Schönherr, 1:58:56, Klassenrang 31, Gesamt 194.

### „run & fun“- 11,2 km

Auf dieser Strecke sind 2 Tarrenzer in der Ergebnisliste zu finden:

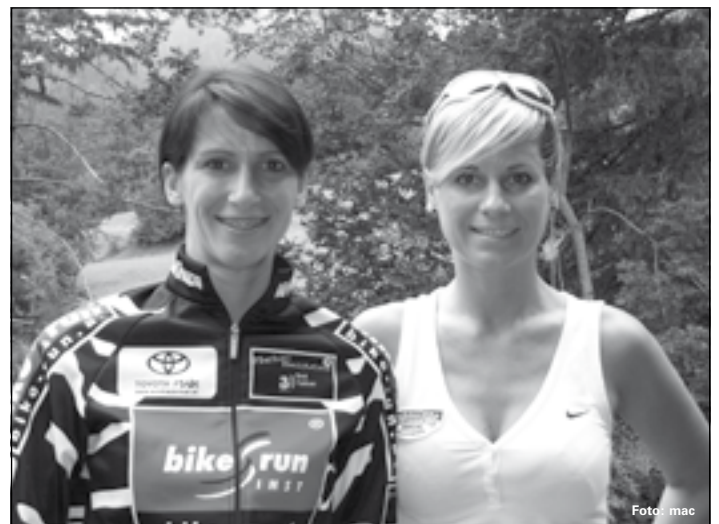
Melanie Schöpf, die ihre Vorjahreszeit um fast 5 Minuten auf 59:37 verbesserte, in ihrer Klasse den 3. Rang und in der Gesamtwertung (109 Teilnehmer) den 51. Rang belegen konnte.

Zudem noch der unverwüstliche Karl Zoller, der mit fast 9 Minuten die größte Verbesserung all unseren Teilnehmer aufwies und eine Zeit von 1:04:31 erreichte. Dies ergab den 7. Klassenrang und Gesamt Rang 62.

### Staffelbewerb – 42,195 km

Der Marathon wurde hierfür in 4 Teilstrecken aufgeteilt. Von den 11 Staffeln hatten 2 einen Tarrenz-Bezug:

Rang 4 für Staffel „1/2 Tarrenz“ (Besetzung: Alois Gritsch, Mario Lang, Thomas Kropf, Thomas Kropf) 3:25:01; Rang 7 für Staffel „Gegen 1/2 Tarrenz“ (Markus Riha, Günther Hann, Josef Gritsch, Elmar Draxl) 3:33:53; Alle Ergebnisse und Fotos vom Bewerb gibt es auf: [www.gletschermarathon.at](http://www.gletschermarathon.at) (mac)



Schön und schnell: Maria Tangl und Melanie Schöpf

## Dr. Otto von Habsburg

Am 4. 7. d. J. verstarb der ungekrönte Habsburger, der den Tirolern und den Schützen besonders verbunden war.



Foto: Beda Widmer  
**Dr. Otto von Habsburg mit Söhnen Karl und Georg bei der Eröffnung des Kaiserjägermuseums im Gasthof „Schwarzer Adler“ in Zams, vermutlich 1980.**



Foto: Beda Widmer

## Jahrgangsausflug des Jahrgangs 1941 am 13.07.2011

Am 13.07.2011 trafen sich die Jahrgänger des Jahrganges 1941 zu ihrem Ausflug, der alle fünf Jahre abgehalten wird. 30 Teilnehmer nahmen daran teil, einige waren entschuldigt, da eine Verhinderung vorlag.

Wir fuhren mit einem Bus zum Heiterwanger See und dann mit dem Schiff zum Plansee. Von dort ging es zur Musteralm zum Mittagessen, welches zu aller Zufriedenheit ausfiel. Der Wirt spielte auf seiner steirischen Ziehharmonika einige nette Weisen und so verging die Zeit sehr rasch. Nach dem Essen ging die Fahrt weiter nach Rinnen zur Privatbrauerei der Familie Zobl. Den

Abschluss des Jahrgangsausfluges haben wir beim „Barger“ gemütlich ausklingen lassen. Die 1941er möchten sich bei dieser Gelegenheit bei den Organisatoren Rosmarie ALMHOFER und Ernst SCHÖPF für die viele Mühe und reibungslose Organisation recht herzlich bedanken. Es war ein wunderschöner und konfliktfreier Tagesausflug. Nochmals herzlichen Dank. Die 1941er

## PETRI HEIL! Beim Hegefischen am Brennjursee.

An die 40 Teilnehmer verzeichnete der 1. Gurgltaler Sportfischerverein beim diesjährigen Hegefischen, das am Sonntag dem 19. Juni stattfand.



Foto: Bernhard Kropf

**Siegerfoto, mit dabei der älteste Teilnehmer Heinrich Lughin und Obm. Friedl Engensteiner.**

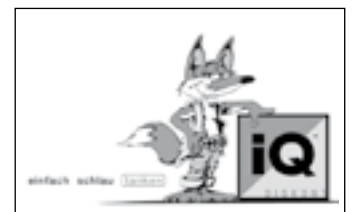
- 1. Reihe: (v.l.) Heinrich Lughin, Daniel Liehmann, Daniel Ennemoser, Luca Rauch und Robert Gitterle
- 2. Reihe: (v.l.) Obm. Friedl Engensteiner, Egon Valentini und Günter Rizzi

Groß war die Freude bei den einzelnen Klassensiegern über ihren Fang. Insgesamt wurden an die 47 kg Fisch, vorwiegend Karpfen, gefangen, die anschließend wieder schonend in den See

zurückgesetzt wurden. Der Verein veranstaltet heuer zwei Hegefischen, bei denen der Vereinsmeister in der Allgemeinen u. in der Jugendklasse ermittelt wird. (Bernhard Kropf)



Foto: Dieter Peer



## „Räuchern“ in der Knappenwelt Gurgltal

Räuchern dient dazu, sich selbst wohl zu fühlen und Räume mit angenehm duftender und energetisch harmonischer Atmosphäre zu gestalten.



Foto: Annemarie Riebler-Zobernig

### Duftklang

Räuchern bietet die Möglichkeit, Pflanzen als natürliche Energiequelle für die unterschiedlichsten Lebensräume zu nutzen. Im Rahmen eines Einführungsvortrages gibt Räuchermeisterin Annemarie Riebler-Zobernig am 6. August ab 18.00 Uhr in der Knappenwelt Gurgltal einen kurzen Einblick in die faszinierende Welt des Räucherns.

(Thomas Seelos)

## „Der Ansager einer Stripteasnummer gibt nicht auf“

Sommertheater mit Herbert Riha in der Knappenwelt

Erstmals seit Jahren steht Herbert Riha, Obmann des Theaterforums Humiste und erfolgreicher Spielleiter, wieder selbst auf der Bühne. Mit dem Ein-Mann-Stück „Der Ansager einer Stripteasnummer gibt nicht auf“ feierte Riha am 28. Juli Premiere auf der Freilichtbühne der Knappenwelt Gurgltal. Noch den ganzen August

wird das Stück aus der Feder von Bodo Kirchhoff zu sehen sein. Aufführungstermine: 4., 11., 18. und 25. August, Beginn jeweils um 20.00 Uhr. Eintritt: 14,00 Euro (inkl. eines Getränks gratis). Kartenreservierungen in der Knappenwelt Gurgltal Tel. 05412-63023 oder E-Mail: office@knappenwelt.at. (Thomas Seelos)

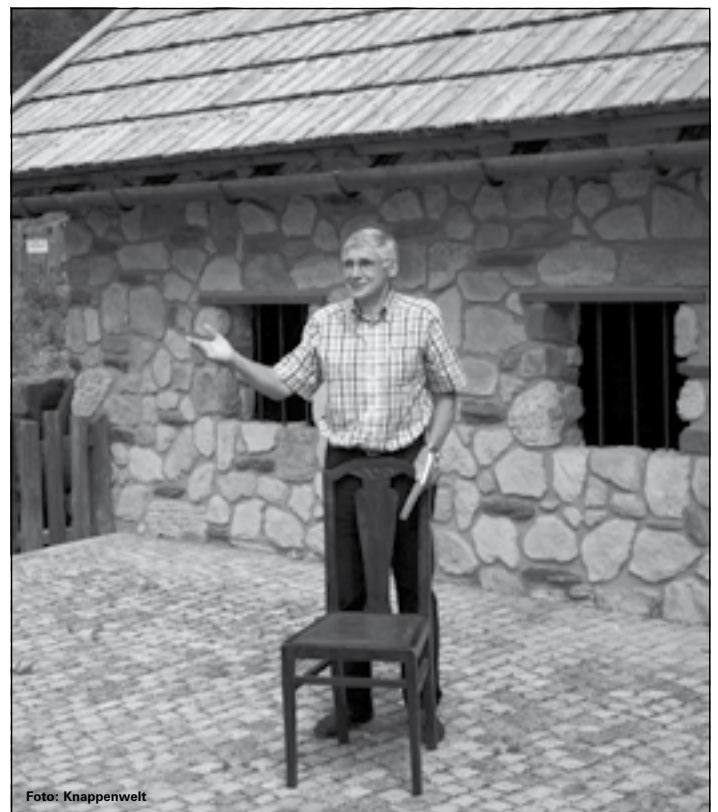


Foto: Knappenwelt

Herbert Riha gastiert im August auf der Freilichtbühne der Knappenwelt Gurgltal.

Mehr Freude Bewegung 15  
 Tel. 054126304  
 www.tanzplatz.at  
 email: tanzplatz@kn.at

Geben Sie Ihrem Leben mehr Jahre und Ihren Jahren mehr Leben!

**RAMCO**

Hauptstraße 39 a – 6464 Tarrenz  
(05412) 63063

**tiroler**  
Felsenfest versichert.

Ihr Berater  
Benedikt Schmid  
mobil: 0676 82 82 81 89  
e-mail: benedikt.schmid@tiroler.at  
Telefon: 05412 66 092 FAX DW75

**A.T.S. Danl** Auto . Teile . Service  
Reifen  
Winkler Daniel

6464 Tarrenz, Walchenbach 1  
Mobil: 0650/5240242

**Perktold Georg**  
Tel. (05412) 66333

**Allianz**

Versicherung Vorsorge Vermögen

**therapieNEXT**  
praxis für physiotherapie

**thomas RINNER**

lehnenweg 1 | 6464 tarrenz  
0676-9035454  
praxis@therapie-next.at  
www.therapie-next.at

Generalagentur  
Versicherungsagent

**Ulrich Plattner**  
Ihr Experte für Lebensversicherungen

**UNIQA**

Ing. Rainer Straße 1  
6460 Imst  
www.uniqa.at

Tel.: 05412 63507  
Fax: 05412 63507-30  
ulrich.plattner@uniqa.at

Ihr Nahversorger in Tarrenz

**„Der Wörle“**  
frisch & freundlich

Hauptstraße 15 6464 Tarrenz  
fon: 05412-66236 fax: 05412-61367  
http://www.der-woerle.com

## Tarrenzer Sportflash – MOUNTAINBIKE

Das Mountainbike (MTB) ist die sportliche Herausforderung für Daniel Köll.



Foto: richo

Daniel beim „Heimrennen“ in Haiming

Daniel bestreitet heuer erstmals für den URC Ötztal alle Rennen der österreichischen MTB-Serie in der Klasse U 23. Bei den ersten Rennen gab es einige Rückschläge durch technische Defekte. Besonders schmerzlich war eine gerissene Kette bei den Tiroler Meisterschaften in Schönwies.

Bei den Rennen in Windhaag (OÖ) und Kirchberg (T) konnte sich Daniel bereits im vorderen Mittelfeld platzieren. Erfolgreich verlief kürz-

lich die Österreichische Meisterschaft in Hohenems (V) mit einem U23 Top 10 Platz, trotz äußerst schlechten Wetter- und Streckenbedingungen. Die Redaktion HH wünscht viel Erfolg bei den weiteren Rennen. (richo)

Noch ein Tipp für die Tarrenzer MTB Jugend: Trainingsfahrten mit Daniel und Dietmar organisiert von der Union Tarrenz finden jeden Freitag ab 19.00 Uhr mit Treffpunkt bei der Volksschule statt. (richo)

## Erfolgreiche TurboTage 2011

Mit dem Wetter „Schmoaß g'hett“.....

Freitagmittag, Lenzenanger: Fast dreißig Kinder scharen sich um den Biertisch mit den selbstgebackenen Pizzas (Danke an Babsi Gastl und ihr Team am Backofen!) – das letzte gemeinsame TurboTage-Mittagessen für heuer. Schnell war sie um, diese Woche, und sehr abwechslungsreich dazu. Das Wetter hat auch recht gut mitgespielt und so wurde das Programm plangemäß durchgeführt. Mit Hilfe von der Bergwacht, der FFW Tarrenz, Cordula Lanbach und ihrem Glöckhof-Team und natürlich den Organisatoren und Helfer/Innen der Sport-

union konnte man ein sehr breit angelegtes Ferienprogramm bieten. Ob Radtour, Indianerleben, Sternlauf – die Bilder auf der Gemeindehomepage sprechen für sich. All dies wäre nicht möglich ohne den freiwilligen Einsatz der Helfer/Innen (Organisation, Verpflegung, Betreuung) und dem Sponsoring (Gemeinde, Verbund für Jugendgemeinschaftspflege, Bäckerei Eder). Also nochmals ein dickes Dankeschön an alle, die zum Gelingen dieser zweiten Auflage der TärreterTurboTage beigetragen haben! (i.ra-kie)



Foto: i.ra-kie

TurboTage-Abschiedsfoto am Lenzenanger



Foto: MK Tarrenz

## Platzkonzerttermine MK Tarrenz

- 15.07. Platzkonzert und **Tirolerabend** mit dem **Trachtenverein Tarrenz**
- 22.07. Platzkonzert und **Tirolerabend** mit dem **Trachtenverein Tarrenz**
- 29.07. Platzkonzert
- 05.08. Platzkonzert und **Tirolerabend** mit dem **Trachtenverein Tarrenz**
- 12.08. Platzkonzert mit dem **Kirchenchor Tarrenz**
- 19.08. Platzkonzert und **Tirolerabend** mit dem **Trachtenverein Tarrenz**
- 26.08. Platzkonzert
- 02.09. Konzert der **Militärmusik Tirol**, Leitung Kpm. Hannes Apfolterer

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!

## Landesbewerb in Ebbs

Der diesjährige Landesbewerb fand in Ebbs statt. Von Seiten der Freiwilligen Feuerwehr Tarrenz nahmen drei Gruppen teil.



Foto: FF Tarrenz

v.l.hinten: Dominik Eiter, Jan Horvath, Daniel Juen, Sandro Mark; v.l.vorne: Stefan Forti, Kevin Pökl, Heiko Strele, Maria Lung, Philipp Pohl

Für den aus Löschangriff und Staffellauf bestehenden Bewerb, probten alle drei Gruppen monatelang. Die Gruppen HODGKINSON (Tarrenz II) und ALMHOFER (Tarrenz III) traten beide in den Klassen Bronze bzw. Silber Sicherheitsbewerb an. Die aus jungen Feuerwehrkameraden bestehenden Gruppen, traten um den Erwerb des Feuerwehrleistungsabzeichens (FLA) in Silber an. Beide Gruppe konnten dieses Ziel mit Bravur erreichen.

Der Unterschied zwischen Bronze und Silber liegt darin, dass bei Bronze jedes Gruppenmitglied seine Position im Vorhinein kennt. Bei der Klasse Silber werden die Positionen erst unmittelbar vor Bewerbungsbeginn ausgelost, somit muss jedes Gruppenmitglied alle 9 Positionen beherrschen.

**Die Gruppe HODGKINSON (Tarrenz II) erlangte das FLA in Silber mit folgenden Leistungen.**

### BRONZE

Löschangriff: 76,70  
Fehlerpunkte: 20  
Staffellauf: 66,90

### SILBER

Löschangriff: 85,00  
Fehlerpunkte: 30  
Staffellauf: 64,10

**Folgende Mitglieder haben das FLA in Silber erfolgreich bestanden:**

- Eiter Dominik
- Horvath Jan (Bronze, Silber)
- Juen Daniel
- Lung Maria
- Mark Sandro
- Pökl Kevin (Bronze, Silber)
- Pohl Philipp
- Strele Heiko

**Die Gruppe ALMHOFER (Tarrenz III) erlangte das FLA in Silber mit folgenden Leistungen.**

### BRONZE

Löschangriff: 74,90  
Fehlerpunkte: 20  
Staffellauf: 67,90

### SILBER

Löschangriff: 90,70  
Fehlerpunkte: 25  
Staffellauf: 68,10

**Folgende Mitglieder haben das FLA in Silber erfolgreich bestanden:**

- Baumann Markus
- Eiter Fabian (Bronze, Silber)
- Lechleitner Nico
- Oberhofer Wolfgang
- Schönnach David (Bronze, Silber)
- Tangl Matthias
- Tiefenbrunner Christian
- Zangerle Lukas (Bronze, Silber)

Als dritte Gruppe trat die Gruppe GABL (Tarrenz I) an. In der Klasse Bronze Leistung lief es heuer leider nicht ganz nach Plan. Es zeigte sich wieder einmal, dass Proben und Bewerbe zwei Paar Schuhe sind. Zeigte die Gruppe bei den Proben mit tollen Zeiten auf, blieb beim Bewerb noch Luft nach oben.

### BRONZE

Löschangriff: 50,20  
Fehlerpunkte: 10  
Staffellauf: 57,70

Die Freiwillige Feuerwehr TARRENZ gratuliert allen Kameraden zu den guten Leistungen und den bestandenen FLA in Silber. (FF Tarrenz)



Foto: FF Tarrenz

v.l.hinten: Wolfgang Oberhofer, Matthias Tangl, Fabian Eiter, Lukas Zangerle, Christian Tiefenbrunner  
v.l.vorne: David Schönnach, Nico Lechleitner, Stefan Köll, Markus Baumann

## Rückblick Waldaren(a)rte

Bereits zum 5. Mal hat Inge Eder die Kleinkunsttage in der Waldarena in Eigenregie durchgeführt. Aus terminlichen Gründen wurde die Veranstaltung diesmal auf 2 Wochenenden aufgeteilt.



Foto: Inge Eder

Das „Avalon-Ensemble“ – (v.l.) Marc Hess, Simone Heinig, Claudia Hubmann und Hannes Schmid

Wetterpech hatte leider das Sonne-Theater Imst bei ihrem Gastspiel am 1.7.; nur wenige Unentwegte trotzten Regen und Kälte und bewunderten das Schauspiel. Gutes Wetter gab es am 2.7., beim Auftritt des „Avalon-Ensembles“ um Marc Hess. 4 Stimmen (darunter auch der Tarrenzer Hannes Schmid), die be- und verzauberten. Die Arena war gut gefüllt, wenn auch überwiegend durch Auswärtige. Der Funke sprang sofort über, selbst ein zeitweiliger Stromausfall tat der fantastischen Stimmung keinen Abbruch. Es wurde einfach spontan bei Feuerschein und Taschenlampenlicht unplugged weiter gesungen. Mein persönliches Fazit: „Überall wo Hannes Schmid drauf steht, ist große Qualität drin.“  
 Wochenende 2 (16./17.7.) gehörte der „Holland-Connection“ um Schlagzeuger und „schon-ewig-Tarrenz-

Urlauber“ Henk Kelfkens. Am Samstag spielte die Band „Capisce?“. Kaum zu glauben, dass man mit einer Gitarre, etwas Percussion und 2 Stimmen so tolle Musik machen kann. Danke, wunderbare Kim, für deine einfühlsame Stimme! Zwischendurch wechselte immer wieder die Besetzung und „Henk and friends“ spielten Pop- und Rockklassiker. Am Sonntag dann der „Jazz-Brunch“. Es spielten die gleichen Musiker wie am Vortag. Angenehm laute Hintergrundmusik – darunter viele altbekannte Hits – begleitete die Frühstückler, die sich aus dem großen und wohlbestückten Buffet genüsslich verköstigten. Feiner Ausklang einer großartigen Veranstaltungsreihe. Die, die dabei waren, wissen, was ich meine. Und so verbleibe ich mit großer Vorfreude auf die Waldaren(a)rte 2012. (mac)



Foto: Inge Eder

Brachten internationales Flair in die Waldarena: „Capisce?“ aus Holland

## Trachten-Zuwachs

Unter der „fachfrauischen“ Anleitung von Gretl Walch wurden in den letzten Wochen wieder einige unserer schönen Tarrenzer Trachten genäht.



Foto: i. ra-kie

Neu im „Trachtenclub“: (hinten v.l.) Gabi Wastian, Inge Eder, Barbara Santer; (vorne v.l.) Julia Wastian, Gretl Walch, Manuela Juen

Mit viel Liebe, Geduld und Können hat uns Gretl bei der Anfertigung dieser einzigartigen Kleidungsstücke geholfen bzw. selbst Hand angelegt. Wir möchten uns für die vielen Stunden bei ihr ganz herzlich bedanken! Der größte Dank für sie ist aber wohl, wenn sie dazu bei-

tragen kann, dass diese Tradition weiterlebt und vor allem auch wieder junge Menschen interessiert! Wir wünschen ihr weiterhin so viel Freude und Begeisterung wie sie bei uns gezeigt hat und vielleicht motiviert dieses Foto wieder einige dazu, mit ihr eine Tracht zu nähen. (Inge Eder)

**FUSSPFLEGE & Maniküre**  
 Eltville  
**Hermine Nachtschatten**  
 Mühlweg 4b · Tel. 0681/10338188

Alex Hous & Gartenservice  
 Alexander Kämpf  
 Brunnenweg 10  
 64641 Tarrenz  
 Mobil: 0644-3271855  
 Fax: 0643-23287  
 Mail: alex.hous@t-uf  
 www.alex-h.us

## Florianifeier

Am 22. Mai fand die Florianifeier 2011 statt. Unter den Ehrengästen waren Ehrenmitglied OBI Herbert RAGGL, BV Alois Ambacher, Bürgermeister Rudolf KÖLL sowie alle Fahrzeugpatinnen.



Foto: FF Tarrenz

v.l. Stefan Rueland, Alois Ambacher, Reinhard Doblander, Christian Tiefenbrunner, Manuela Juen, Andreas Tangl, Bernhard Juen, Frieda Köll, Hermann Fischer, Franz Tangl, Silvia Raggl, Huber Paul, Barbara Santer, Rudolf Köll, Herbert Raggl

Es war ein sehr schönes Bild, das sich den Zuschauern bot, als die 74 Mitglieder der Feuerwehr Tarrenz geführt von der Musikkapelle Tarrenz vom Dorfplatz zur Kirche marschierten. Nach der feierlichen Messe von Pfarrer Josef AHORN, folgte die Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal. Bei der Florianifeier werden jedes Jahr Kameraden für ihre lange Mitgliedschaft geehrt, dies waren heuer:

- Reinhard DOBLANDER für 25-jährige Mitgliedschaft
- Bernhard JUEN für 25-jährige Mitgliedschaft
- Christian TIEFENBRUNNER für 25-jährige Mitgliedschaft
- Franz BUCHSCHWENTER für 60-jährige Mitgliedschaft
- Hermann Fischer für 60-jährige Mitgliedschaft
- Franz FÜRUTTER für 60-jährige Mitgliedschaft
- Paul Huber für 60-jährige Mitgliedschaft
- Franz TANGL für 60-jährige Mitgliedschaft

Eine besondere Auszeichnung konnte dieses Jahr noch Andreas TANGL in Empfang nehmen. Er erhielt für seine langjährige Tätigkeit als Mitglied des Ausschusses der Feuerwehr Tarrenz (darunter fast 20 Jahre als Gruppenkommandant) das Verdienstkreuz des Bezirksfeuerwehrverbandes Imst in Silber.

Am Schluss marschierten alle, wiederum unter Begleitung der Musikkapelle TARRENZ, zum Hotel Lamm. Dort ließ man den Vormittag gemütlich ausklingen. (FF Tarrenz)



Foto: Martina Köll

## Tschernobylkinder nahmen Abschied

Am 09. Juli 2011 hieß es wieder Abschied nehmen. Nach 4-wöchigem Erholungsurlaub haben die Kinder aus Weißrussland wieder ihre Heimreise angetreten. Im heurigen Jahr waren 11 Kinder sowie Dolmetscherin Vera bei uns zu Gast (10 Mädchen und Vera in Tarrenz und 1 Junge in Nassereith).



Foto: Martina Köll

Von den gemeinsamen Aktivitäten waren die Kinder begeistert: Wanderung durch die Rosengartenschlucht und Fahrt mit dem Alpine Coaster, Achenseeschiffahrt, Besuch des Alpenzoos in Innsbruck, Wanderung in der Schlick und vieles mehr. Ein sorgloser und fröhlicher Ferienalltag fördert die psychische und körperliche Erholung und durch die Aufnahme vitaminreicher / unverstrahlter Nahrung wird die Strahlenbelastung der Kinder nach vier Wochen nachweislich um über 80 Prozent reduziert.

Und so gilt unser ganz besonderer Dank allen Gastfamilien, die Zeit und Geld sowie liebevolle Zuwendung dafür einsetzen um den Kindern einen schönen Aufenthalt zu ermöglichen. Weiters bedanken möchten wir uns bei:

- allen Spendern, welche die Aktion finanziell bzw. mit Sachspenden großzügig unterstützt haben
- Marcus Wörle und der Wirtschaftskammer Tirol / Lebensmittelhandel, die uns 450 kg Kakao für unsere Partnerschulen in Weißrussland kostenlos zur Verfügung gestellt haben
- den Gemeinden Imst und Nassereith, für die kostenlose Benützung der Badeanlagen
- der Pfarre Tarrenz für die Benützung des Pfarrheimes
- den Imster Bergbahnen, die den Kindern eine Fahrt mit dem Alpine Coaster ermöglichten

Vielen Dank !

Ortsgruppe Gurgltal  
Martina Köll u. Lydia Prantl



## Veranstigungsankündigung vom LEV-Gurgltal

Unter dem Motto: „Natur erleben ...über den Fernpass hinweg“ bieten der Landschaftserhaltungsverein Gurgltal und das NSG Ehrwalder Becken heuer ein gemeinsames, Fernpass-übergreifendes Naturerlebnisprogramm an.

### Landschaftsgestaltende Kräfte...

Ein mächtiger Bergsturz prägt die Region um den Fernpass. Nur diese Gesteinsmassen trennen die entstehungsgeschichtlich zusammenhängenden Talräume von Loisach und Gurglbach. Der Geologe Magnus Lantschner führt uns kreativ und eindrucksvoll in einer thematischen Trilogie durch die zeitliche Abfolge der landschaftsgestaltenden Ereignisse.

### Samstag, 28. August 2011 ...im Gurgltal

Die erste Exkursion führt uns auf Fahrrädern ins Gurgltal. Das Imster Bergl gewährt einen Einblick in die Abkühlungsphase der Würmeiszeit. Die Talform selbst veranschaulicht die gewaltige Kraft des Eisstromes. Reste des 30 km langen späteiszeitlichen Sees sind im Bereich Auf Arzill aufgeschlossen. Isolierte Hügel im Talboden erzählen von der Energie des Fernpass-Bergsturzes.

Exkursionspunkte: Bergl Konglomerat - Grundmoräne Malchbachschlucht - Bändertone Auf Arzill - nacheiszeitliche Terrassen Gurgltal - Hirnegger - Tomahügel - Auffangbecken Nassereith

**Ort:** Gurgltal  
**Treffpunkt:** 13:00 Uhr Eingang Rosengartenschlucht  
**Dauer:** 4 - 5 Stunden  
**Referenten:** Magnus Lantschner, Kerstin Blassnig  
**Kosten:** Euro 4,00/Person  
**Ausrüstung:** Fahrrad, wettergerechte Kleidung// E-Bike kann auf Anfrage organisiert werden!!!  
**Teilnehmer:** 5 - 20 Personen  
**Anmeldung:** erforderlich bis 26. August 2011, 0043 676 88 508 7814 oder lev-gurgltal@gmx.at

### Samstag, 03. September 2011 ...am Fernpass

Wir reisen in die Zeit eines gewaltigen Naturereignisses: dem Fernpass-Bergsturz. Mit 1000 km<sup>3</sup> Trümmern ist er der drittgrößte Bergsturz in den Ostalpen. Auf dem lockeren Dolomitschutt wächst heute ein Spirkenwald. Diese charaktervollen „Riesenlatschen“ haben in Österreich Seltenheitswert und stehen deshalb unter Schutz. Der Bergsturz, seine Dynamik und die interessante Datierungsmethode sind die Hauptthemen der Exkursion.

Exkursionspunkte: Afrigal - Tomahügel beim Fernsteinsee - Spirkenwald

**Ort:** Fernpass  
**Treffpunkt:** 13:00 Uhr Parkplatz beim Kiosk Fernsteinsee  
**Dauer:** 3 Stunden  
**Referenten:** Magnus Lantschner  
**Kosten:** Euro 4,00/Person  
**Ausrüstung:** wettergerechte Kleidung  
**Teilnehmer:** 5 - 20 Personen  
**Anmeldung:** erforderlich bis 01. September 2011, 0043 676 88 508 7814 oder lev-gurgltal@gmx.at

### Samstag, 10. September 2011 ...im Ehrwalder Becken

Abermals mit dem Fahrrad erkunden wir die nördlichen Ausläufer des Bergsturzes. Die eigentümlichen Hügel - sogenannte Tomahügel - in und um Biberwier zeugen von diesem Großereignis. Auch das Moor im Ehrwalder Becken erzählt viele Geschichten von Eiszeiten, Zungenbeckenseen und Verlandungen. Es ist ein weiterer Höhepunkt dieser Exkursion.

**Ort:** Ehrwalder Becken (inkl. Naturschutzgebiet)  
**Treffpunkt:** 13:00 Uhr Parkplatz Weissensee  
**Dauer:** 4 Stunden  
**Referent:** Magnus Lantschner  
**Kosten:** Euro 4,00/Person  
**Ausrüstung:** Fahrrad, wettergerechte Kleidung  
**Teilnehmer:** 5 - 20 Personen  
**Anmeldung:** bis 08. September 2011, 0043 676 88 508 7887 oder ehrwalder-becken@tiroler-schutzgebiete.at

Kerstin Blassnig

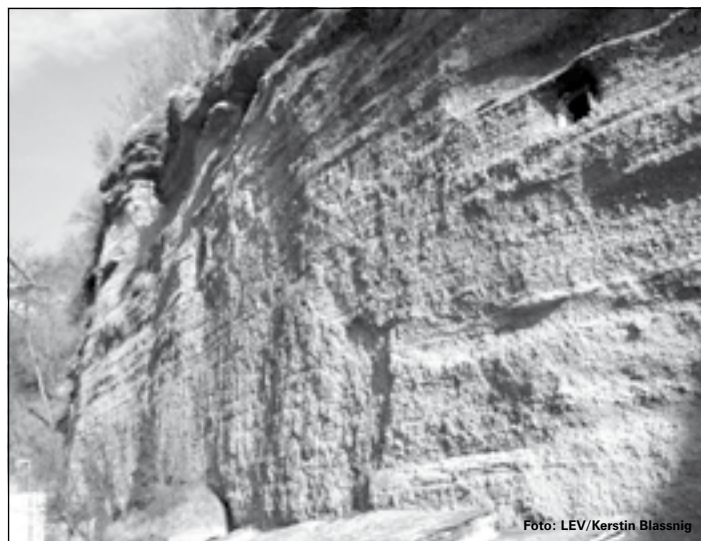


Foto: LEV/Kerstin Blassnig



Foto: LEV/Kerstin Blassnig

## Klaus Steinkeller: Tiroler Meister

Die HitteHatte hatte es bereits im Frühjahr geahnt, dass er heuer voll durchstarten werde. Die nun eingefahrenen Resultate können sich sehen lassen: Kaunertaler Gletscherkaiser, Sieger 3-Länder-Giro, 5. Schönjoch Trophy, Tiroler Meister – Zeitfahren und Sieg beim Tannheim-Marathon



Foto: i. ra-kie



Foto: i. ra-kie

Unglaublich, was sich im Kaunertal zu Fronleichnam abspielte. Schneefall auf den letzten Kilometern, Dramas nach der Ankunft der Fahrer. Klaus Steinkeller ließ dennoch alle hinter sich, das „Wintertraining“ – mit dem Rad zur Arbeit jeden Tag bei jedem Wetter – zeigte Früchte. Beim Giro ließ Klaus den Gegnern keine Chance und gewann somit auch die Kombinationswertung. Bei der Schönjoch Trophy hatte er technische Probleme mit dem Umwerfer, der ihn vorrübergehend auf den 11. Platz zurückwarf. Der 5. Endplatz war alles, was er noch erreichen konnte. Klaus

Steinkeller konnte im Zeitfahren seine Vorjahreszeit zwar nicht erreichen, verteidigte aber bei strömendem Regen und 10 Grad seinen Titel mit einer Zeit von 25:32 min für 20,3 km. Im Gesamtklassement der ELITE belegte er den zweiten Rang hinter Tobias Erler (D). Ein Rennen vor der Haustür, 63 km von Imst übers Hahntennjoch nach Tannheim. In erster Linie wollte er eine gute Zeit aufs Joch fahren (Hahntennjoch: 44:40 min ab Gh. Hirschen). Mit hohem Tempo fuhr in einer Zeit von 1:57 h ins Ziel. Die HitteHatte gratuliert herzlich! [www.klaus.steinkeller.at](http://www.klaus.steinkeller.at) (örg)



## Bei uns im

- 1.) Ein herzliches Dankeschön dem Trommelbauer Marc Westenberger für das Cajon, das er dem Kindergarten spendierte. Wir werden sicher viel Spaß damit haben!
- 2.) Kindertagausflug: Wir wanderten über Starkenberg nach Imst. Nach einer kräftigen Jause fuhren wir mit dem Bummelbär über Strad nach Hause.
- 3.) KRONBURG, den Rittern auf der Spur. Die Großen die wir in die Schule entlassen, durften einen besonderen Ausflug machen. Mutig schritten wir den abenteuerlichen Weg empor, bis endlich die Ruine schaute hervor. Das alte Gemäuer faszinierte uns sehr, da konnten wir kämpfen, entdecken, verstecken, suchen und mehr.
- 4.) Unser Kindergartenjahr beendeten wir mit einer tollen Musicalaufführung und anschließendem Grillfest! Das Gänseblümchen Fredericke als Musical entzückte. Von vielen fleißigen Kindern wurde es aufgeführt, und so mancher Gast war zu Tränen gerührt. Fürs eifrige Singen und Proben wollen wir jetzt alle loben!

Ein herzliches Danke dem Rainer, der sehr zum Gelingen des Festes beigetragen hat. Wir bedanken uns auch bei Peter Hild, der unser Musical gefilmt hat.

**Wir wünschen euch allen einen schönen Sommer  
Das Kindergartenteam**

**Kindergartenbeginn: Mittwoch, 7. September 2011**



Trommel Cajon

# Kindergarten ist immer was los!



Fahrt mit dem Bummelbär



Kräftigende Jause



Auf der Ruine Kronburg



In den alten Gemäuer der Kronburg



Gänseblümchen



Regentropfen



Sonnenkinder



Marienkäfer



Blütenfee



Grillfeier



Fotos: Kindergarten Tarrenz

## Zwiderwurz



## Bundeshymnin

Dabei dachte ich wirklich, der Spuk zwecks Änderung des Textes der Bundeshymne sei vorbei. Stattdessen soll nun sogar per Gesetz beschlossen werden, dass die „großen Töchter“ in die Hymne müssen!

Was ich jedoch nicht verstehe - warum so feige? Warum denn nicht gleich einen völlig neuen Text? Aktuell, der heutigen Zeit angepasst, Mann und Frau textharmonisch vereint. Eine Strophe würde reichen, denn mehr kennt ja der Großteil auch heute nicht (wenn überhaupt). Oder aber den Text gänzlich streichen, dann kann sich jede(r) in Gedanken den für sich passenden Text dazu reimen.

Stattdessen soll am alten Text herumgepfuscht werden, das kann doch nie was Ordentliches werden, wird immer nur Flickwerk sein.

Ja, auch ich bin FÜR die Gleichberechtigung der Frauen. Aber ich sehe in diesem geplanten „Tetxgewürge“ der Bundeshymne keinerlei Nutzen für sie. Nur für das Ego einiger Weniger(innen).

Und Kosten. Für die Unzahl an Ausschüssen und Experten und Gutachten und Aktenberge, die für die Umsetzung nötig sein werden. Wozu, tu felix austria??

(mac) mac1@gmx.net

## Projekt Weidefreistellung Sinnesbrunnmoore

In der Augustausgabe der Hitte Hatte 2009 wurde über die Moore von Sinnesbrunn, deren besonderer ökologische Wertigkeit und Schutzbedürftigkeit berichtet.

Besonders die steigende Zahl der über den Sommer weidenden Rösser führt durch enorme Trittschäden zur Nährstoffanreicherung und Störung des Wasserhaushaltes in diesen sensiblen Lebensräumen.

Das Projekt „Weidefreistellung“ wurde 2010 mit der vollständigen Auszäunung des Kohlsattmoores und seit Juni 2011 mit der Auszäunung dreier weiterer Moore umgesetzt. Dass die Weidezäune im wunderschönen Erholungsraum Sinnesbrunn nun wahrlich kein landschaftsästhetischer Hochge-

nuss sind, ist uns bewusst. Doch gegen die Schäden der Rossweide ist der elektrische Weidezaun die derzeit fast einzige effektive Schutzzeinerichtung.

Dankenswerter Weise hat es die Gemeinde heuer einem Teil der Rösser ermöglicht - und das ist die effektivste Maßnahme gegen Weideschäden in den Mooren - ihre Sommerfrische auf der Hochalm zu verbringen. Hoffen wir, dass es ihnen dort besonders gut gefällt und sich das Bergsommererlebnis auch bei den anderen vierbeinigen Blondinen he-

rumwiehert.

Gemeinde, Bergwacht, Jagdaufsichtsorgan und Waldaufseher unterstützen das Projekt. Der Landschaftserhaltungsverein bedankt sich bei Otto Lechleitner und seinen fleißigen Helfern sowie der Bergwacht-Ortsgruppe Tarrenz für den schweißtreibenden Einsatz zum Schutz dieser wertvollen Lebensräume.

Wir bitten Grundbesitzer, Wanderer und Erholungssuchende die Zauninstallation zu respektieren und etwaige Schäden zu melden an: 0676 88 508 7814. Kerstin Blassnig



Foto: LEV/Kerstin Blassnig

## Wochenend-Dienste praktische Ärzte

<b>06./07.08</b>	Dr. Stefan REISINGER	Imst	05412 66753
<b>13./14.08</b>	Dr. Kurt JENEWEIN	Imst	05412 66248
<b>15.08</b>	Dr. Gerhard SCHÖPF	Imst	05412 63380
<b>20./21.08</b>	Dr. Wolfgang LAIMER	Imst	05412 66100
<b>27./28.08</b>	Dr. Joachim STRAUSS	Tarrenz	05412 64266

## Wochenend-Dienste Zahnärzte

<b>06./07.08</b>	Dt. Johann KNAPP	Imst	05412 66376
<b>13./14.08</b>	Dr. Anton KATHREIN	Landeck	05442 62730
<b>15.08</b>	Dr. Reinhold KERSCHBAUMER	Imst	05412 61629
<b>20./21.08</b>	DDR. Alexander RINNER	Stanz bei Landeck	05442 64343
<b>27./28.08</b>	Dr. Johann MAIR	Silz	05263 6151